1. Слово: значение и смысл

Подобно всякому другому языку, русский язык как средство общения является языком слов. Из слов, выступающих отдельно или в качестве компонентов фразеологических оборотов, формируются при помощи грамматических правил и законов предложения. Словами обозначаются конкретные предметы и отвлеченные понятия, выражаются человеческие эмоции и воля.

В современной науке о языке до сих пор еще нет общепринятого определения слова. Почти все соглашаются с тем, что слово является основной единицей языка, но было предложено несколько сотен определений этой единицы, и среди них нет ни одного, которое удовлетворило бы если не всех, то большинство лингвистов.

Анализ работ по семантике показывает, что существует шесть основных принципов определения слова:

1) слово- это предельный минимум предложения (Щерба и др.)

2) слово- это минимальная синтаксическая единица (Сепир, Блумфилдт, Бодуен Де Куртене и др.).

3) слово- это минимальная значимая единица речи (Реформатский и др.)

4) слово- это единица языка, совмещающая в себе фонетические, грамматические и семантические признаки (Овсяннико - Куликовский, Винокур и др.).

1. слово - это обозначение элемента действительности (В.В.Виноградов, Дорошевский и др.)
2. слово - это самостоятельный и центральный элемент речи (Фортунатов, Мейе, Виноградов и др.).

Дать правильное определение слову можно только в том случае, если в нем будут органически отражены все основные дифференциальные признаки слова, достаточные для отграничения его от других лингвистических единиц. Н.М. Шанский выделяет такие основные признаки слова (во всей своей совокупности они свойственны лишь классическим словам):

1. Фонетическая оформленность.
2. Семантическая валентность.
3. Непроницаемость.
4. Недвуударность.
5. Лексико-грамматическая отнесённость.
6. Постоянство звучания и значения.
7. Воспроизводимость.
8. Цельность и единооформленность.
9. Преимущественное употребление в сочетаниях слов.
10. Изолируемость.
11. Номинативность.
12. Фразеологичность. [Шанский 1964: 20]

Н.М. Шанский выделяет также из основных признаков "предельный минимум признаков, характерных для слова: фонетическая оформленность, семантическая валентность, недвуударность, лексико-грамматическая отнесенность, непроницаемость и дает следующее определение слову: "слово- это лингвистическая единица, имеющая (если она не безударная) в своей исходной форме одно основное ударение и обладающая значением, лексико-грамматической отнесенностью и непроницаемостью. [ Шанский Н.М. 1964 г. с. 9]

В.И Жирмунский дает такое определение: "слово есть кратчайшая единица языка, самостоятельная по значению и форме. Это определение предполагает единство в слове всех его трех сторон: фонетической, грамматической и семантической". [Жирмунский 1982: 35].

Каждая единица языка определяется прежде всего ее основной функцией- функция слова определяется в ряду: фонема (смыслоразличительная функция), слово (номинативная функция), предложение (композиционная функция), таким образом, слово является номинативной единицей, единицей номинации.

Слово является двусторонней единицей, т. е. имеет звучание (является материальным знаком) и имеет значение (обозначает что-то). Слово является словом постольку, поскольку оно имеет значение,- бессмысленное сочетание звуков мы не считаем словами. Но по вопросу о том, что такое значение, в науке о языке высказывались и высказываются разные мнения. Сущность определения значений, предлагавшихся в то или иное время представителями различных направлений языкознания, тоже можно свести к двум основным типам:

1. определение значения как психической, отражательной сущности, соотносимой с такими психическими явлениями, как представление, эмоции понятие.
2. определение значения как реляционной сущности, как отношения языкового знака к предмету (денотативное значение), к понятию (сигнификативное значение) и условиям речевого акта и его участникам (прагматическое значение), как физиологической реакции на речевой стимул (значение в понимании Блумфилда Л.), как отношение знака к сфере или ситуации его употребления (стилистическое значение), как отношение языкового знака к другим знакам (структурное значение).

Таким образом, значение- это самостоятельный семантический знак, представляющий (отражающий) в нашем сознании реалии объективной действительности и сложившегося о них понятия. А.А. Потебня считает, что значение слова выступает как диалектическое единство языкового и внеязыкового содержания. Будучи прикреплено к определенному языковому комплексу, оно вместе с ним образует слово, являющееся единицей языка и в качестве таковой связано фонетически, грамматически с другими словами. Являясь отображением каких-либо явлений внеязыковой действительности, оно включает в себя понятие об этих явлениях, которые и представляют собой его внутренний стержень. [Потебня : 89]

Смирницкий отмечает, что в понятиях отражены общие и существенные признаки предметов и явлений, в значениях же фиксируются только их отличительные признаки. [Смирницкий 1985: 12]

В речи мы имеем дело с еще одним типом передаваемой с помощью языка информации - со смыслом. Впервые значение и смысл были разграничены в труде А.А Потебни "Из записок по русской грамматике". Он разграничивал ближайшее и дальнейшее значение: "дело в том, что под значением слова вообще разумеются две различные вещи, из коих одну, подлежащую ведению языкознания, назовем ближайшим значением, другую, составляющую предмет других наук, назовем дальнейшим значением слова. Только одно ближайшее значение слова составляет действительное содержание мысли во время произнесения слова" [Потебня 1958:19].

В широко известной статье Г. Фреге "О смысле и значении" это разграничение представлено оппозицией " смысл- значение": значение-это способность имени к референции и денотации, а смысл - это способ представления предмета-денотата. Таким образом, смысл - это языковое значение, примененное к конкретному денотату, плюс всевозможные виды неязыкового мыслительного содержания, энциклопедическая, ситуативная и контекстуальная информация, невербальные образы сознания, речевые коннотации и т. д. Между значением и смыслом существует очень сложное взаимодействие, которое регулируется определенными правилами (правилами семантической деривации, правилами переносного употребления значений, правилами употребления родовых значений вместо видовых). Следовательно, значение представляет собой языковую форму, модель, схему денотата, речевой смысл- это план содержания текста, включающий языковое значение и контекстуальную, ситуативную и энциклопедическую информацию. В книге Л.А. Новикова "Семантика русского языка" смысл обозначается термином "сигматическое значение", под которым понимается отношение языковой единицы (т. е. знака и свойственного ему сигнификативного, структурного и прагматического значения) к конкретному предмету обозначаемой действительности (данной ситуации) и соответствующее отражение этого отношения в лексическом значении единиц. [Новиков. 1978: 32]

В настоящее время в современной лингвистике выделяются следующие компоненты значений:

1) эмпирический - результат конкретного понятийного и образно- чувственного мышления, отражающего действительность в форме понятий и представлений;

2) рациональный - результат абстрактного понятийного мышления;

3) конннотативный - результат слабо расчлененного логически отражения действительности, связанного с чувственно-ситуативным мышлением.

Вопрос о типах лексических значений впервые был поставлен академиком В.В. Виноградовым. Он выделяет следующие типы значений:

1. основные или первичные и производные или вторичные (по типу деривационных отношений);
2. прямые и переносные (по характеру их предметно- понятийной соотнесенности);
3. прямые номинативные и экспрессивно-синонимические значения (по парадигматическим связям слов, по их месту в составе парадигмы);
4. Синтаксически свободные и несвободные значения: фразеологически связанные, функционально - синтаксически ограниченные и конструктивно-обусловленные. [Виноградов 1979:105]

Существенной особенностью этой типологии является ее многоаспектность: при классификации значений принимаются во внимание самые разнообразные признаки слова (семантические, функционально-синтаксические, формально-грамматические, деривационные и др.). Типология лексических значений, предлагаемая Виноградовым, развивалась многими учеными. Семантическая структура слова может представлять комплекс взаимосвязанных отдельных значений в многозначном слове и одно значение в моносемантическом, при этом семантическая структура простого слова не идентична таковой в производном и сложном слове. С.Н. Муране считает, что специфические свойства однозначных слов обозначаются при сопоставлении их с многозначными словами они различаются своими отношениями и выражением понятия: моносемантическое слово отличается единой четкой понятийной отнесенностью, полисемантическое - может включать в свой смысловой объем значения, выражающие различные понятия. Различный смысловой объем обусловливает различие связи и соотношений моно - и полисемантических слов с другими словами в лексической системе. Отсутствие у однозначных слов системы значений определяет ослабление некоторых видов системных элементов слов с другими лексическими единицами и усиление влияния логико-предметных фактов на их парадигматические и синтагматические отношения.

Структура отдельного значения - это совокупность семантических компонентов, сем и семантических признаков, выступающих структурными элементами данного значения. Главным элементом является семантический компонент, в нем выделяются семы - минимальные семантические единицы. В семантическую структуру значения входят компоненты разных видов:

1. предметно-логические (отражает конкретные предметы и их классы);
2. эмоционально-экспрессивно-оценочные (отражение отношения говорящего к вышеназываемому и высказываемого к сфере, условиям общения);

3) системно-языковые (отражение места слова в системе языка). Понятийный компонент значения может быть научным и обиходным, общенародным или индивидуальным. В тексте понятийный компонент реализуется не в полном объеме, а лишь в какой-то части, которая обусловлена синтагматикой, стилем. [Муране. 1964: 250]

2. Слово в словаре

Анализ крупнейших толковых словарей позволяет выявить основные принципы их построения:

1)каждый элемент словаря однозначно определен

2)число описываемых элементов меньше числа описывающих

3)информации о признаках достаточно для построения классификаций. Синтаксическая организация словаря тем выше, чем лучше, полнее выдерживается в описании перечень требований.

И.А.Мельчук выделяет следующие признаки разработки слова в толковом словаре:

1)существенное противопоставление парадигматических и синтагматических свойств слова;

2)существенное противопоставление его лексических и грамматических значений;

3) на уровне грамматического значения выделяется система словоизменения в парадигматике и синтаксические условия употребления в синтагматике;

4)на уровне лексического значения выделяются дифференцированные семантические признаки в парадигматике и лексическая сочетаемость в синтагматике.

Таким образом, выделяются четыре группы свойств, подлежащих разработке в толковом словаре. Слово описано идеально, если все они охарактеризованы исчерпывающим образом, потому что этого достаточно не только для понимания слова, но и для правильного его употребления.

Владение указанной информацией дает возможность:

1. выбрать нужную словоформу;
2. выбрать нужное значение словоформы;
3. поставить ее в свойственные ей синтаксические условия;
4. правильно сочетать ее с другими словоформами. [Мельчук 1990: 60]

Первый принцип правильного употребления слова состоит в знании его словоизменительной парадигмы. Поэтому в толковании слова должна быть указана либо вся парадигма слова, либо ключевая словоформа парадигмы, по которой могут быть восстановлены недостающие члены.

Второй принцип для описания синтаксических условий употребления данного слова состоит в том, что словарь должен использовать систему синтаксических помет, хотя система синтаксических помет разработана в современной лексикографии менее тщательно, чем морфологических.

Важнейшей предпосылкой употребления слова является владение его значением. Нужно разложить значение слова на составляющие его семантические признаки, на ряд значений. В словарной статье появится ссылка на синоним.

При анализе синтаксических парадигм исследователь В.Г. Гак выделяет следующие принципы:

1)словарь имеет средства не только для многократного выражения одного и того же значения, но и средства для многократного выражения типичной совокупности связанных друг с другом значений.

2)аналогичные зависимости обнаруживаются между целыми парадигмами в составе одного многозначного слова, то есть слова, замещающего центральную позицию нескольких идеальных фраз. Например: вертеть трубочку из газеты -сворачивать газету в трубочку. [Гак 1977:54]

Последний существенный объект лексикографической разработки слова - это его синтагматические свойства в области лексических значений, или его сочетаемостные свойства. Совершенное владение словом предполагает знание идиоматичных способов выражения семантических функций от данного слова и знание того, какие вообще семантические функции могут быть от него взяты. Например, значение каузировать от слова приказ выражается глаголом составить; значение ликвидировать - глаголом отменить и т. д.

Перечисление семантических функций, выраженных при данном слове, и указание идиоматичных способов их выражения должно составить содержание того раздела статьи толкового словаря, в котором описывается лексическая сочетаемость слов.

Лексикографу приходится иметь дело с рядом факторов, определяющих своеобразие отбора и обработки одного и того же языкового материала. Их можно разделить на объективные и субъективные.

Объективные факторы не зависят от типа, объема, назначения словаря. Важнейшим из объективных факторов является самый характер лексического значения слова. Ядром значения является понятие. Само выделение понятий связано с человеческой практикой, постоянно обновляющейся и изменяющейся, в связи с чем и понятия оказываются зыбкими в своих границах.

Лексикограф нередко вынужден отмечать одновременно как широкое, так и специализированное значение слова. Отношения целого и части отражаются в словаре с помощью:

1. выделения самостоятельного значения;
2. упоминания обоих аспектов формулировки единого значения;
3. фиксация только целого.

При определении иерархии значений может быть избрана различная последовательность признаков, что и предопределяет различный вид семантической структуры слова в разных словарях. К числу субъективных для лексикографов факторов можно отнести тип словаря (одноязычный толковый или переводной словарь, общий или специальный), от объема (широкий или узкий словник, полная или частичная разработка отдельного слова), от задач словаря.

3. Слово в художественном тексте

Художественный текст имеет две стороны: содержательную и формальную.

В формальную сторону входят средства выражения поэтического содержания, исследованиями в этой области занимается языкознание. Текст представляет собой явление многоплановое и многоаспектное, для лингвиста представляется возможность проследить за отбором и взаимодействием языковых единиц разных уровней, выполняющую одну общую функцию, которая задана экстралингвистическими факторами. По определению Б.А. Абрамова, текст является "продуктом рече- мыслительной деятельности людей, возникающей в процессе познания действительности и в процессе непосредственной или опосредованной коммуникации. В созданном смысловом единстве важное значение принадлежит лексическим единицам разной лексико-семантической принадлежности". [Абрамов 1976: 69]

Бахтин утверждает: "каждый текст предполагает общепонятную (т.е. условную в пределах данного коллектива) систему знаков. Если за текстом не стоит язык, то это уже не текст, а естественно-натуральное (незнаковое) явление". [Бахтин 1986: 53]

Р. Л. Смулаковская считает, что слово в рамках общего лингвистического анализа должно рассматриваться в плане его текстовых функций, основная из которых сводится к тому, что члены лексико-семантической группы обеспечивают связь последующего изложения с предыдущим. Границы действия слов на организацию текста бывают разные. Компоненты лексико-семантической парадигмы могут обеспечивать единство, как отдельных фрагментов предложения, так и всего художественного текста в целом. Существенное значение формирования микротемы фрагмента или целого текста приобретают ведущие, опорные (сцепляющие) слова. Эти лексические единицы могут быть связаны в пределах микротемы не только синонимическими или антонимическими отношениями, но и тематической общностью, ассоциативными связями. Исследователь выделяет следующие типы сцепляющих слов:

1. слова, являющиеся носителем авторских идей и оценок, помогают передать его отношение к анализируемой действительности;
2. служат средством связи, сцеплением в единое целое самостоятельных предложений. [Смулаковская 1977: 93]

Микротему любого фрагмента текста можно выразить одним словом. В качестве опорных могут выступать слова разной лексико-грамматической принадлежности. Л.М. Щелкунова выделяет следующие признаки, по которым можно определить опорные слова:

1. Они оформляют тему произведения, текст по сути раскрытия истинного смысла слов, а через него подтекста повествования.
2. Как компоненты лексико-семантической парадигмы, они выполняют и собственно текстовые функции, связывая отдельные фрагменты в целый текст, т.е. организуют его структурно-семантическое единство.

Чаще всего они располагаются в начале предложения, что усиливает их роль как средства связи и подчеркивает их значимость для выражения определенного содержания. Особую роль в построении текста играет порядок слов (контактное расположение, анафорическое, эпифорическое и т.д.). Он не только указывает на тесную связь компонентов в составе текста, но и придает высказыванию определенную стилистическую окрашенность. Вынесение опорных слов на первое место подчеркивает их важность. [Щелкунова. 1981: 123]

В художественном тексте могут происходить существенные изменения значений слова. Как считают исследователи, эта своеобразная трансформация смысла слова связана с его исторической функцией слова. " Если значение слова в обычном употреблении - это отношение его к предмету через обобщение, через понятие, то в художественном тексте оно осложняется отношениями данного слова к данному художественному образу, точнее к элементу, к микрообразу, осложняются функционально" - считает Кожина. [Кожина. 1982:25]

Изменение узуального значения слова осуществляется в контексте. Это приводит к большой информативности, как отдельного слова, так и всего контекста в целом, т.е. создается возможность передать большую смысловую, стилистическую и эстетическую информацию минимальным количеством языковых единиц. Д.Н. Шмелев считает, что употребление слова в речи обусловлено возможностью выбора слова, т. е. семантическим соотношением с другими словами, между которыми распределена известная сфера смысла, и возможностью сочетания с другими словами. [Шмелев. 1964: 71]

Каждое употребленное в тексте слово, так или иначе, связано с множеством других лексических единиц. А. П. Чудинов выделяет три группы таких связей:

1. парадигматические;
2. синтагматические;
3. деривационные.

В основе парадигматических связей лежит семантическая близость лексических единиц и вызванная ею возможность противопоставления этих единиц в речи. К их числу относится связь между синонимами, антонимами, словами, относящимися к одной лексико-семантической группе, т.е. связи между словами, имеющими общий элемент лексического значения.

Синтагматическими называются связи слов с теми лексическими средствами, которые употребляются с данным словом в одном линейном ряду (словосочетании, предложении и т.п.).

"Деривационные связи объединяют лексические единицы, с одной стороны, а с другой стороны, - с теми точками семантического пространства, с которыми, так или иначе, соприкасается ее собственное смысловое содержание. Основным видом связей первого типа являются связи между однокорневыми словоформами, основной вид связей второго типа - связи между значениями многозначных слов" - отмечает А.П. Чудинов.

М.И. Кожина также отмечает, что слова в тексте не следует рассматривать изолированно от всего строя речи, поскольку действительное ее содержание и смысл отдельных слов могут быть поняты только в контексте. Известно, что смысл, содержание текста - это не сумма смыслов значений отдельных слов. Ведь слово в речи, тексте - не то, что слово в системе языка, в словаре: оно и конкретизируется и обрастает семантическими и экспозиционно-эмоциональными оттенками. [Кожина 1982:20].

Значение слова имеет коннотативную часть (коннотация - добавочные значения к основному, выступающие как его окраска, оттенок) В.И. Говердовский отмечает, что в настоящее время в лингвистике выделяют группы лексических коннотаций, существование которых обусловлено различными причинами:

- Ситуативно-психологическими (коннотации причинности, эвфемистичности, мелиоративности, пейоративности, усиления);

- Социально-лингвистическими (коннотации жаргонистичности, разговорности, книжности);

-Собственно- языковыми (коннотации новизны, иноязычности, архаичности, терминологичности);

- Локальными (коннотации диалектности);

-Культурными (коннотации идеологичности и культуры).

Слово может потенциально заключать все виды коннотаций, благодаря чему оно является структурно- коннотационным единством. Коннотаты являются психологическими по своей природе компонентами, и они в разной степени наполнены индивидуальным или общим содержанием. В зависимости от меры объективного содержания коннотаты организуются в однородные типы (уровни). В.И. Говердовский в коннотативном понятии выделяет четыре уровня, которые в совокупности дают обобщенный конннотативный комплекс:

1 .экспрессивно-оценочный

2.языковой

3 .историко-языковой

4.историко-культурный

Исследователь отмечает: "Один и тот же вид коннотации ощущается в разных словах в разной степени. Степень проявления, возникновение или исчезновение коннотации связано с частотой слова или аффикса. Чем чаще слышит носитель языка слово, тем меньше коннотации оно заключает в себе для него. С возрастанием частотности восприятия уровень коннотации падает". [Говердовский 1989: 19]

4. Язык и речь

Материалом, создающим образную ткань литературно-художественного произведения, является язык. Различаются две формы существования языка, соответствующие понятиям "язык" (код, система знаков) и "речь" (речевая деятельность, текст, дискурс). И в качестве кода, и в своей речевой реализации язык обладает лишь ему свойственными чертами, делающими его уникальным - многоплановым, полифункциональным и противоречивым - феноменом. У языка много предназначений: "язык формирует концепты и суждения, осуществляет коммуникацию - повседневную и долгосрочную, обслуживает социальные акции, участвует в совершении ритуалов, регулирует человеческие и социальные отношения, ориентирует человека в окружающей его действительности, хранит историческую и культурную память народов, выполняет эстетическую функцию; язык служит источником знаний о человеке и его мире" [РЯ: Энциклопедия; 652-653].

Ф. де Соссюр считал язык и речь двумя строками более общего явления - речевой деятельности, которая "будучи одновременно физической, физиологической и психической "помимо того, относится к сфере индивидуального и социального" [Соссюр; 48]. Язык, согласно точке зрения Ф. де Соссюра, есть социальная и психическая сторона речевой деятельности, а речь - ее индивидуальная и психофизическая сторона, или "сумма всего того, что говорят люди".

Л.В. Щерба также, как и Ф. де Соссюр, выделял речевую деятельность, под которой он понимал "акты говорения и понимания". По мнению ученого, в опыте нам дана только речевая деятельность, а из нее уже "выводится" то, что он назвал "языковым материалом". В языковой материал входит "совокупность всего говоримого и понимаемого", а также "тексты", т.е. литература, рукописи, книги. У Л.В. Щербы понятие языкового материала близко к понятию речи у Соссюра.

А.И. Смирницкий, анализируя соотношение между языком и речью, обходится без понятия речевой деятельности, но, по сравнению с Соссюром и Щербой, он вкладывал в общее понятие человеческой речи более широкое содержание. В частности, ученый выделял в речи несколько форм ее существования:

а) устную речь, имеющую внешнюю звуковую сторону;

б) письменную речь, имеющую внешнюю графическую сторону;

в) мысленную речь, которая не имеет реальной внешней стороны [Смирницкий; 12].

Устная и письменная формы существования речи, по А.И. Смирницкому, составляют ее объективную сторону и относятся к внешней речи, а мысленная речь существует лишь в субъективной форме и представляет собой внутреннюю речь. "Совокупность всех компонентов различных произведений речи и собрание закономерностей или правил использования этих компонентов составляют вместе определенную систему, т.е. совокупность взаимообусловленных и взаимосвязанных единиц и отношений между ними. Эта система единиц и является языком" [Смирницкий; 11-12]. По мнению языковеда, речь представляет собой "сырой материал исследования", а язык - "предмет изучения, извлекаемый из этого материала".

Ф. де Соссюра, Л.В. Щербу и А.И. Смирницкого объединяет в понимании языка то, что они представляют его извлекаемым из речи продуктом, который и является для языковедов предметом научного описания.

По-другому подходят к соотношению языка и речи исследователи, считающие речь производной от языка, результатом проявления языковой сущности, т.е. рассматривающие язык не как продукт лингвистической деятельности специалистов, а как объективно существующее явление, реализующееся в речи: "Язык представляет собой такую сущность, способом существования и проявления которой является речь. Язык как сущность находит свое проявление в речи" [Ломтев; 58].

Другие исследователи различают продукт, порождаемый языковым устройством, и процесс порождения. Конечный продукт, производимый деятельностью языка, называется текстом, а процесс порождения - речью. Текст может проявляться в устной и письменной формах.

Суммируя разнообразные точки зрения, отметим, что язык и речь относятся к одной сущности - речевой деятельности, однако, несмотря на это, термины обозначающие данные понятия, употребляются в разных смыслах. Язык, с одной стороны, рассматривается как устройство, с помощью которого порождается и понимается речь, а с другой стороны - как система правил и набор единиц, абстрагируемых из фактов речи. Оба эти понятия взаимосвязаны, поскольку язык как устройство обозначает сущность, которая познается с помощью вскрываемых в ней правил и единиц. Речь представляется, во-первых, как процесс порождения высказываний и, во-вторых, как результат деятельности языкового устройства.

5. Художественная речь. Текст

Одна из форм существования языка - художественная речь. Эта сторона литературных произведений рассматривается как лингвистами, так и литературоведами. Языковедов художественная речь интересует прежде всего как одна из форм применения языка, характеризующаяся специфическими средствами и установками. При этом спорным становится понятие "язык художественной литературы" [Степанов; 68]. Литературоведение же в большей мере оперирует словосочетанием "художественная речь", которая понимается как одна из сторон содержательной формы.

С традиционным термином "художественная речь" ныне успешно соперничает слово "текст". Первоначально этот термин укрепился в языкознании. Текст в лингвистике - это "акт применения естественного языка, обладающий определенным комплексом свойств" [Хализев; 274]. Ему присущи связность и завершенность. Ранее считалось, что текст четко отграничен от всего ему внешнего, от окружающей речевой и внеречевой реальности, он имеет ясно выраженные начало и конец, составляя группу предложений, которая является минимальной (неделимой) коммуникативной единицей. Лингвистическое понимание текста в одних случаях является более узким (текст как "языковое выражение определенного смыслового ряда" [Лихачев; 129]). Теперь все более популярной среди лингвистов является точка зрения, согласно которой именно текст выступает не только как единица высшего уровня языковой системы, но и тесно и взаимно сопряжен с культурой, в которой он обращается, (см. работы Н.И. Толстого и Л.Н. Мурзина)

Термин "текст" широко используется и в литературоведении. Это -собственно речевая грань литературного произведения, выделяемая в нем наряду с предметно-образным аспектом (мир произведения) и идейно смысловым наполнением (художественное содержание).

Наиболее укоренено в литературоведении представление о тексте, как строго организованной последовательности речевых единиц. В этой связи, в частности, различаются "основной текст" и его "побочный текст": заглавия, примечания, эпиграфы, посвящения, авторские предисловия, обозначения дат и мест написания, а также перечень действующих лиц и ремарки драматических произведений.

6. Состав художественной речи

Художественно-речевые средства разнородны и многоплановы, они составляют систему. Это, во-первых, лексико-фразеологические средства, т.е. подбор слов и словосочетаний, имеющих разное происхождение и эмоциональное звучание: как общеупотребительных, так и не общеупотребительных, включая новообразования; как исконно русских, так и иноязычных; как отвечающих норме литературного языка, так и отклоняющихся от нее, порой весьма радикально (вульгаризмы и бранная лексика). К лексико-фразеологическим единицам примыкают морфологические (явственно грамматические) явления языка. Таковы, например, уменьшительные суффиксы, укорененные в русском фольклоре.

Это, во-вторых, речевая семантика в узком смысле слова: переносные значения слов, иносказания, тропы; прежде всего - метафоры и метонимии. В этой стороне художественная словесность претворяет и досоздает те словесные ассоциации, которыми богата речевая деятельность народа.

Далее художественная речь включает в себя пласты, обращенные к внутреннему слуху читателя. Это начала интонационно - синтаксические, фонетические, ритмические.

7. Мир произведения

слово язык предложение речевой

Художественно-речевые средства составляют мир произведения. "Мир произведения - это художественно освоенная и преображенная реальность" [Хализев; 195]. Мир включает в себя элементы изобразительности (художественной предметности): акты поведения персонажей (или формы поведения: движения и позы, жесты и мимика, речевое поведение), черты их наружности (портреты), явления психики, а также факты окружающего людей бытия (вещи, подаваемые в рамках интерьеров; картины природы - пейзажи). При этом художественно запечатлеваемая предметность предстает и как обозначенное словами внесловесное бытие, и как речевая деятельность, в виде кому-то принадлежащих высказываний, монологов и диалогов.